

[फारम 1]

उपभोक्ता कानुनी कारबाही कोष
कानुनी सहायताका लागि आवदन

भाग 1 आवेदकको विवरण

1. नाम (अंग्रेजी): _____
2. एच.क्या परिचय पत्र नं. / राहदानी / यात्रा कागजात नं. / सरकारद्वारा जारी गरिएको अन्य फोटो सहितको परिचयको कागजात (कृपया एउटा छान्नुहोस्):

एच.क्या परिचयपत्र नं. (पहिलो ४ अक्षर र त्यसपछिका ३ अङ्क):	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>				
राजदामओ / यात्रा कागजात नं. (पहिलो ४ अक्षर / अङ्क):	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>				
सरकारद्वारा जारी गरिएको अन्य फोटो सहितको परिचयको कागजात (कृपया विवरण उल्लेख गर्नुहोस्):					

(आवेदकको आवदनको मूल्याङ्कन र कानुनी कारबाही गर्नु गम्भिर र महत्त्वपूर्ण विषय हो। उपलब्ध गराइएका जानकारी र तथ्यहरू सत्य र सही छन् तथा आवेदकको व्यक्तिगत ज्ञानान्तर्गत भनी सुनिश्चित गर्न, आवेदकले आफ्नो परिचय प्रमाणीकरणका लागि उपभोक्ता परिषदमा आफ्नो परिचयका कागजातहरू पेश गर्नुपर्ने हुन्छ। त्यसो गर्न सफल भएमा आवेदकको आवदन गाडि बढाउन योग्य हुन सक्छ र स्वीकार गरिन्छ।

3. आवासीय ठेगाना:

पत्राचार गर्ने ठेगाना (यदि माथिको भन्दा फरक छ भने)

टेलिफोन: _____ फ्याक्स: _____

इमेल: _____

4. पसल: _____

भाग 2 मुद्दाको विवरण

5. कृपया आफ्नो कस संक्षिप्तरूपमा बाउनुहोस् र सान्दर्भिक सामग्रीहरू संलग्न गर्नुहोस्: -

कृपया उपयुक्त कोठा वा कोठाहरूमा ठिक "✓" चिन्ह लगाउनुहोस्।

6. कृपया यस आवदनको उद्देश्य उल्लेख गर्नुहोस्: -

मुकदमा / पिल गर्न प्रतिकक्षा गर्न कारबाही जारी राख्न
(कारबाही नं. _____ (लागु भएमा))

7. क्वेपार्सलपयसपि उपभोक्ता कानुनी कारबाही कोषान्तर्गत कानुनी सहायका लागि आवदन दिनुभएको छ? र्वाई कोष क्वेपह कानुनी सहायका क्वेलिए आवदन किया है?

हो होइन

यदि हो भनेकृपया विवरण लेखनुहोस्: -

8. क्वेपार्सलवर्तमान मुद्दाको सम्बन्धमा कुनै पनि प्रकारको कानुनी सहायका लागि कानुनी सहायका विभागमा आवदन दिनुभएको छ?

हो होइन

यदि हो भनेकृपया परिणाम उल्लेख गर्नुहोस्:

विचारापिन नपिजा

मुद्दा स्वीकृ

मुद्दा स्वीकृ

9. क्वेपार्सलआफ्नो वर्तमान मुद्दाको सम्बन्धमा प्रहरी, सम्बन्धि सरकारी विभाग, ब्युरो वा गुनासाहरू सम्बोधन गर्ने न्यायापीकरण (उदाहरणका लागि लोकपाल कार्यालय, बीमा उजुरी ब्युरो), वकिल र अन्य आदिसँग कुनै उजुरी, वा कुनै सल्लाह मागको वा प्राप्त गर्नुभएको छ?

हो होइन

यदि हो भनेकृपया विवरण लेखनुहोस्: -

10. सन्दर्भको स्रोत: -

स्वयमको आवदन

उपभोक्ता परिषद

मुद्दा नं.: _____

अन्य: _____

म यहाँ घोषणा गर्दछु कि माथिको जानकारी सत्य र सही छ। म उपभोक्ता परिषद् ("ट्रस्टी") को उपभोक्ता कानुनी कार्य कोष ("फण्ड") लाई ट्रस्टीको रूपमा कुनै पनि स्रोतबाट प्रमाणित गर्न ँ पिकार दिन्छु। म जान्दछु कि यदि मैलाकुनै गलत बयान वा गलत प्रतिनिधित्व प्रस्तुत गरेको छु वा यदि मैलाप्रस आवदनको सम्बन्धमा ट्रस्टीलाई पूर्ण, सत्य र सही जानकारी प्रदान गरन भनम पुरुनै कोषबाट कानुनी सहायता प्राप्त गर्न ँ योग्य हुनसक्छु र मलाई दिइएको कुनै पनि कानुनी सहायता ँकाल खारन गर्न सकिन्छ र मैलाट्रस्टीलाई यस आवदन वा प्रदान गरिएका कानुनि सहयोगको सम्बन्धमा वा यसबाट उत्पन्न हुनसक्नाकुनै पनि र सबै हानि, लागत, खर्च, दाबी, क्षति र दायित्वहरूको विरुद्ध ट्रष्टीलाई क्षतिपूर्ति दिनुपर्ने हुन्छ।

म बुझ्दछु कि वादीहरूलेआफना विवाद समातन गर्नका लागि मध्यस्थता प्रयोग गर्न सक्छन्, कोषलेप्रदान गरिएका कानुनी सहायतालेमध्यस्थताको लागतहरू कभर गर्नेछ वा छैन भन्नाकुरा मुद्दाको प्रगतिमा निर्भर हुनछ।

आवदकको हस्ताक्षर

मिति

आवेदकका लागि नोट

महत्त्वपूर्ण सूचना

1. यस आवदनसँग आवदन शुल्क भुक्तानिको चक्र वा रमितान्स सुझावको प्रतिलिपि संलग्न हुनुपर्दछ। भुक्तानी "Consumer Council – CLAF Trust Account" मा भुक्तान योग्य चक्रबाट वा 808-695282-001 (एचएसबिसी) ("Consumer Council – CLAF Trust Account") मा बैंक ट्रान्सफरद्वारा गर्न सकिन्छ।
2. यो आवदन पक्ष गर्दा तथा आवदन शुल्क भुक्तानी गरि कानुनी सहायता प्राप्त गर्न कसिन्छ भन्ने कुनै ग्यारन्टी छैन। आवदन स्वीकृत होस् वा न स्वीकृत, आवदन शुल्क फिर्ता गरिन्छैन।
3. कानुनी सहायताका लागि प्रत्यक्ष आवदनमा योग्यता र अन्य मूल्याङ्कन मापदण्डहरूको आधारमा विचार गरिन्छ, जसमा बिना कुनै सीमा मुद्दाको योग्यता र यसमा समावेश भएका उपभोक्ता हितको स्तर समावेश भएको छ। यदि आवदन स्वीकृत भयो भने आवदकलाई कोषद्वारा उपलब्ध गराइने कानुनी सहायताको दायरा, सर्त र नियमहरूका साथै सहायताप्राप्त उपभोक्ताको रूपमा उनीहरूको जिम्मेवारी र दायित्वहरू निर्धारण गर्दै समझौताको प्रतिलिपि प्राप्त हुन्छ। ("सहायताप्राप्त उपभोक्तासँग समझौता")। आवदकले कोषबाट सहायता स्वीकार गर्नुभन्दा अघि सहायता प्राप्त उपभोक्तासँग समझौता र यसका सर्तहरूको समीक्षा गर्नुपर्दछ।
4. यदि कानुनी सहायता प्रदान गरिन्छ भने यो कानुनी सहायता कुनै पनि समय समाप्त गर्न सकिन्छ जस्तो कि सहायता प्राप्त उपभोक्तासँग समझौतामा दिइएको छ।
5. **यदि सहयोग गरिएका कुरा सफल भयो भने, आवदकले कोषमा योगदान तिर्नका लागि उत्तरदायी हुनेछ। योगदान एउटा सीमाको अधीनमा छ: लघु दावी न्यायाधिकरणमा निर्धारित मुद्दाहरूका लागि प्राप्त लाभ मूल्यको 25% र अन्य सबै मुद्दाहरूका लागि प्राप्त लाभ मूल्यको 50%। योगदानको गणना "उपभोक्ता कानुनी कारबाही कोष" र "सहयोग प्राप्त उपभोक्तासँगको समझौता" पर्चामा उल्लेख गरिएको छ।**
6. आवदकले ट्रस्टीको कुनै पनि कर्मचारी सदस्यलाई प्रत्यक्ष वा अप्रत्यक्ष रूपले कुनै पनि फाइदा दिनु हुँदैन (1) उसको कुनै पनि कार्य सम्पादन, छिटो, ढिलाइ वा कुनै कार्य गर्न वा कुनै व्यक्तिको पक्ष लिनुका लागि प्रलोभन वा पुरस्कारको रूपमा वा अन्यथा गर्नु र/वा (2) आवदनको सम्बन्धमा र/वा आवदकलाई दिइएको कुनै पनि सहयोगको सम्बन्धमा (चाहल आवदन गर्नु अघि, आवदनको दौरान वा पछि र/वा सहायताको प्रावधान) वा कुनै पनि प्रकारको व्यवहार गर्दा ट्रस्टीलाई कुनै पनि परिस्थितिमा, कारण, नियम वा उद्देश्य जसुकै होस्, जुन घुसखोरी निवारण अथवा अन्य अन्तर्गत हुन सक्छ। "लाभ" मा कुनै पनि उपहार (पैसा र प्रकारका दुवै), ऋण, शुल्क, इनाम, कमिसन, कार्यालय, रोजगार, करार, सवारी र उपकार समावेश छन् (तर सीमित छैन)

सूचना र व्यक्तिगत डाटा

7. यो आवदन पछि गर्दा, आवदक यस कुरासँग सहमत छन् कि उपलब्ध भएका जानकारी र व्यक्तिगत डाटाको उपयोग यस उद्देश्यका लागि गर्न सकिन्छ (चाहो आवदन स्वीकृत होस्, सफल होस् वा फिर्ता लिएको होस्)।
 - (क) कोषबाट कानुनी सहयोगका लागि आवदकको आवदनउपर कारबाही गर्नु र आवदकसँग संवाद गर्ने;
 - (ख) आवदकको पहिचान र आवदकसँग सम्बन्धि कुनै पनि जानकारी तथा भिलहरू प्रमाणीकरण गर्ने;
 - (ग) सामान्य परिस्थितिका अन्य कसहरूसँग जिल्दोजुल्दो प्रक्रियाहरू सञ्चालन गर्ने;
 - (घ) यदि कानुनी सहायताका लागि आवदन स्वीकृत भयो भने आवदकको मुद्दालाई सञ्चालन र व्यवस्थापन गर्ने;
 - (ङ) उपभोक्ता परिषदको वैधानिक कार्यको निर्वहन जसमा (i) कुनै पनि सरकारी वा सार्वजनिक निकाय वा प्राधिकरण र एजन्सीलाई जाँच वा कारबाही र/वा सल्लाह दिनका लागि जारी गर्ने र उपलब्ध गराउनसमावेश छ, र यदिमै सिमि छैन; (ii) यसलाई ट्रस्टीको छनोटको पत्रिकाहरू, प्रचार र शैक्षिक गतिविधिहरू, सामाजिक सञ्जाल वा अन्य माध्यम (ऑनलाइन वा मुद्रित संस्करण) मा प्रकाशित गर्नुहोस् ताकि आवदकको पहिचानको खुलासा गरिन्छैन, (iii) अध्ययन, उत्पादन/सञ्चालन गर्नु हडकडमा उपभोक्ता हिंस्रसँग सम्बन्धि मुद्दाहरूमा परीक्षण र/वा नुसन्धान र/वा नुसन्धा र सांख्यिकीय उद्देश्यका लागि, र/वा (iv) आवदकको अधिकारको संरक्षणका लागि अन्य कारबाही गर्ने र ट्रस्टीलउपयुक्त र उचित ठाने सामान्यतया उपभोक्ता जनताको हिंस्रको रक्षा गर्ने; र/वा
 - (च) अन्य सम्बन्धि उद्देश्यहरू
8. षपाईका लागि यस फारममा नुरो गरिएको जानकारी (न्यथा उल्लेख नगरिएमा), साथै समय समयमा माग गरिएका अन्य सान्दर्भिक जानकारी, कागजात वा सामग्री प्रदान गर्नु निवार्य छ, जसलागर्दा कोषलाषपाईको आवदन प्रशोण गर्न र रपरोक्त उद्देश्यहरू पूरा गर्न सक्षम हुन सक्छ। यदि षपाईलाष्यस्ता जानकारी, कागजात वा सामग्री प्रदान गर्नुभएन भनेकोष र ट्रस्टीलाई षपाईको आवदन स्वीकार वा प्रक्रिया नगर्ने, वा षपाईको आवदन स्वीकार गर्ने षपिकार हुन्छ।
9. यदि कानुनी सहायता प्रदान गरिएको छ भनेषपाईलाई सहायताप्राप्त उपभोक्तासँग कोषको सम्झौतामा समावेश गर्नका लागि आफ्नो हडकडको परिचय पत्र नम्बर, राहदानी नम्बर, यात्रा कागजात नम्बर र/वा सरकारद्वारा जारी गरिएको अन्य फोटो सहिंस्रको परिचयको कागजातका विवरणहरू सहायता प्राप्त उपभोक्तासँगको कोषको सम्झौतामा सम्मिलित गर्न आवश्यक हुन्छ।

10. आवद्धकबाट सङ्कलन गरिएका व्यक्तिगत डाटा जुन उद्देश्यका लागि डाटा प्रयोग गरिन्छ वा प्रयोग गर्ने उद्देश्यहरू पूर्णिका लागि आवश्यक समयभन्दा लामो समयसम्म राखिन्छ र आवश्यक नहुँदा मटाइनछ। व्यक्तिगत डाटालाई कायम राख्न वा मटाउनुसँग सम्बन्धि कुनै पनि प्रश्न कानूनी सहायकलाई ईमेल cc@consumer.org.hk वा 2856 3113 मा कल गर्न गर्न सकिन्छ।
11. उपरोक्त उद्देश्यका लागि, ट्रस्टीले आवद्धनको विषयवस्तुमा समावस्था पक्षलाई प्रदान गरिएका जानकारी र व्यक्तिगत डाटालाई खुलासा गर्न सक्छ, जसमा ट्रस्टीद्वारा निर्देशित विकल, निवद्धकको मुद्दामा संलग्न पक्षहरू र उनीहरूका वकिलहरू, समान परिस्थितिका अन्य मुद्दाहरूमा समावस्था पक्षहरू, र सरकारी विभाग लगायतका अन्य सम्बन्धि व्यक्ति, संगठन र प्राधिकरण समावस्था छन्।
12. आवद्धकले ट्रस्टीद्वारा आफ्नो बारखा राखिएका व्यक्तिगत डाटामा पहुँचका लागि अनुरोध गर्न सक्छ र ट्रस्टीलाई त्यस्तो डाटा सच्याउन अनुरोध गर्न सक्छ। ट्रस्टीले कुनै पनि डाटा एक्सस वा सुधार अनुरोधलाई प्रशोधन गर्नका लागि उचित शुल्क लिन सक्छ। त्यस्ता अनुरोधहरू लिखित रूपमा गरिनु पर्छ र Legal Assistant मा 22nd Floor, K. Wah Centre, 191 Java Road, North Point, Hong Kong लाई सम्बोधन गर्नुपर्छ।